

Helbidearen datuak / Datos del domicilio

Kalea/ Calle: Zkia.: Solairua /Piso Eskua/Mano:

Biztanleen erroldan alta edo helbide aldaketa eskatu duten pertsonen zerrenda / Relación de personas que solicitan el alta o el cambio de domicilio en el Padrón de Habitantes

1

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena:	G / V ☐	Data/Fecha:	Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso)	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio <u>Erroldan alta bada, adierazi / Si es alta en el padrón, indique:</u> - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia
1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:		E / M ☐	Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País:	

2

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena:	G / V ☐	Data/Fecha:	Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso)	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio <u>Erroldan alta bada, adierazi / Si es alta en el padrón, indique:</u> - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia
1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:		E / M ☐	Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País:	

3

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena:	G / V ☐	Data/Fecha:	Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso)	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio <u>Erroldan alta bada, adierazi / Si es alta en el padrón, indique:</u> - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia
1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:		E / M ☐	Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País:	



4

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:.....	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena: 1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:	G / V ☐ E / M ☐	Data/Fecha: Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País.:	☐ Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso) ☐ Harreman hizkuntza Udalarekin / Idioma de relación con el Ayuntamiento ☐ Euskaraz bakarrik / solo en euskera ☐ Euskaraz eta gazteleraz / euskera y castellano	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio Erroldan alta bada, adierazi /Si es alta en el padrón, indique: - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia

5

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:.....	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena: 1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:	G / V ☐ E / M ☐	Data/Fecha: Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País.:	☐ Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso) ☐ Harreman hizkuntza Udalarekin / Idioma de relación con el Ayuntamiento ☐ Euskaraz bakarrik / solo en euskera ☐ Euskaraz eta gazteleraz / euskera y castellano	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio Erroldan alta bada, adierazi /Si es alta en el padrón, indique: - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia

6

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:.....	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena: 1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:	G / V ☐ E / M ☐	Data/Fecha: Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País.:	☐ Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso) ☐ Harreman hizkuntza Udalarekin / Idioma de relación con el Ayuntamiento ☐ Euskaraz bakarrik / solo en euskera ☐ Euskaraz eta gazteleraz / euskera y castellano	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio Erroldan alta bada, adierazi /Si es alta en el padrón, indique: - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia

7

Izen-Abizenak Nombre-Apellidos	Sexua	Jaioterria eta data Lugar y fecha nacimiento	☐ NAN/ DNI ☐ PASP ☐ AIZ/NIE Zk/nº:.....	Eskaeraren arrazoia Motivo de la solicitud
Izena: 1. abizena: 2. abizena: Telefonoa: Emaila:	G / V ☐ E / M ☐	Data/Fecha: Udala/Munic.: Probintzia: Herrialdea/País.:	☐ Ikasketak//Estudios: (Kodeak, atzean / Códigos en el reverso) ☐ Harreman hizkuntza Udalarekin / Idioma de relación con el Ayuntamiento ☐ Euskaraz bakarrik / solo en euskera ☐ Euskaraz eta gazteleraz / euskera y castellano	☐ Alta erroldan / Alta en el padrón ☐ Alta omisioagatik / Alta por omisión ☐ Helbide aldaketa, herrian bertan / Cambio de domicilio, dentro del municipio Erroldan alta bada, adierazi /Si es alta en el padrón, indique: - Jatorrizko udalerria: Municipio de procedencia - Jatorrizko probintzia/herrialdea: Provincia/país de procedencia



OHARRAK / Notas

1. **Udalerri honetako erroldan alta ematearen ondorioz, baja emango zaio, besterik gabe, aurretik erroldaturik zegoen udalerrian edo dagokion erregistro kontsularrean.**

La inscripción en el padrón de este municipio implicará la baja automática de cualquier inscripción padronal en otro municipio o en el registro consular correspondiente.

2. **Toki Jaurpideko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 16.1 artikuluko 2. lerroaldean xedatutakoari jarraiki, Europako Betasunekoak ez diren atzerritarrak Udal Erroldan egoitza iraunkorreko baimenik gabe inskribatzen direnean, horiek bi urtez behin berritu beharko dute inskribapena. Aipatu epea iragango balitz, inskribapena iraungi ahal izango litzake, betiere interesatuak berritze hori gauzatuko ez balu.**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16.1, 2º párrafo, de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, la inscripción en el Padrón Municipal de las personas extranjeras no comunitarias sin autorización de residencia permanente deberá ser objeto de renovación periódica cada dos años. El transcurso del plazo señalado será causa para acordar la caducidad de la inscripción, siempre que el /la interesado/a no hubiese procedido a tal renovación.

BAIMENA / Autorización

Baimena ematen diogu Eskoriatzako Udalerri gure helbide fiskala aurrerantzean inprimaki honetan adierazitakoa izan dadin, eta beraz, helbide horretan jakinaraz dakizkigun Udal zerga eta tasak.

Autorizamos al Ayuntamiento de Eskoriatza a que, en lo sucesivo, nuestro domicilio fiscal sea el indicado en este impreso y, en consecuencia, se nos comuniquen en dicha dirección los Impuestos y Tasas Municipales.

☐ BAI / Sí

☐ EZ / No

INPRIMAKIA BETETZEKO JARDUNBIDEAK / Instrucciones para la cumplimentación de la solicitud

Ikasketa maila	Nivel de Estudios
00 Ez da jarri behar, 16 urte baino gazteagoa izateagatik .	00 No aplicable por ser menor de 16 años
11 Ez daki ez idazten ezta irakurtzen ere.	11 No sabe leer ni escribir
21 Ikasketarik gabe	21 Sin estudios
22 Lehen hezkuntzako ikasketak osatu gabe (OHOk 5 ikasturte. Eskola-ziurtagiria edo baliokidea).	22 Enseñanza primaria incompleta (5 cursos de EGB. Certificado de escolaridad o equivalente).
31 DBH, Oinarritzko batxilergoa. Eskola-graduata. OHO bukatuta, lehen hezkuntza bukatuta edo baliokidea.	31 ESO, Bachiller elemental. Graduado Escolar. EGB completa, Primaria completa o equivalente.
32 Lehen mailako lanbide heziketa, Erdi-mailako Lanbide Heziketa. Ofizialtza industrial.	32 Formación profesional primer grado. Formación profesional de grado medio. Oficialía industrial.
41 Bigarren mailako lanbide heziketa. Goi-mailako Lanbide Heziketa. Maisutza industrial.	41 Formación profesional segundo grado. Formación profesional de grado superior. Maestría industrial.
42 Goi mailako batxilergoa. BBB, HSAO (LOGSA) Legeko batxilergoa.	42 Bachiller superior. BUP. Bachiller LOGSE.
43 Erdi mailako beste tituluak: klinika-laguntzailea, idazkaria, programatzaile informatikoa, arte eta ofizioetan diplomatua...	43 Otros titulados medios Auxiliar de clínica. Secretariado. Programador informático, Diplomado en artes y oficios, etc.
44 Unibertsitate-eskolatan diplomatua (enpresa-ikasketak, OHOk irakasle, OLT ...).	44 Diplomado en escuelas universitarias (Empresariales, Profesorado de EBG, ATS ...).
45 Arkitekto edo ingeniari teknikoa.	45 Arquitecto o ingeniero técnico.
46 Unibertsitate lizentziatua. Goi-mailako arkitekto edo ingeniaria. Unib. Gradua.	46 Licenciado universitario. Arquitecto o Ingeniero superior. Grado universitario
47 Unibertsitatekoak ez diren goi-mailako ikasketetan titulatuak.	47 Titulados en estudios superiores no universitarios
48 Gradu ondoko doktoretzak-ikasketak edo lizentziatu espezializazioak.	48 Doctorado y estudios de postgrado o especialización para licenciados.



DATUEN TRATAMENDUARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA

Información básica sobre el tratamiento de datos

ESKORIATZAKO UDALA Kontuan hartuta zer xedatzen duten Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua, eta Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, jakinarazten dizugu formulario honetan jasotako datuen tratamendua konfidentziala izango dela eta ESKORIATZAKO UDALaren erantzukizunpean egingo dela, helbidea: Fernando Eskoriatza plaza 1, 20540 Eskoriatza (Gipuzkoa).	Arduraduna Responsable	ESKORIATZAKO UDALA – AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA De conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales; le informamos que los datos aportados en este formulario, serán susceptibles de tratamiento estrictamente confidencial bajo la responsabilidad de ESKORIATZAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA, con domicilio en Fernando Eskoriatza plaza 1. 20540 Eskoriatza (Gipuzkoa).
Eskabide-orri honen bidez egindako eskabidea kudeatzea eta, horren barruan, beharrezkoa denean, interesdunarekin harremanetan jartzea.	Xedea Finalidad	Gestionar la solicitud cursada a través de la presente hoja de solicitud y, dentro de la misma, contactar con la persona interesada cuando sea necesario.
Datuak tratatzeko legitimazioa zuri eskatzen zaizun eta eskaera honekin batera entregatzen duzun baimen libre, argi, informatu eta agerian oinarritzen da, hori kentzeko aukera eragotzi gabe.	Legitimazioa Legitimación	La legitimación para el tratamiento de los datos está basada en el consentimiento libre, expreso, informado e inequívoco que se le solicita, sin perjuicio de la posible retirada del mismo.
Interesdunak inprimaki honetan bertan emandakoak.	Jatorria Procedencia	Facilitado por la propia persona interesada en la presente instancia.
Datuak eskumenak dituzten administrazio publikoei jakinaraziko zaizkie. Beste entitate batzuei ere jakinaraziko zaizkie, zuzenean Udalak egiten ez dituen jarduerak egiteko. Jarduera horiek kontratu edo hitzarmen batean arautuko dira, eta horietan, datuak tratatzeko baldintzak ezarriko dira, araudia betetzen dela bermatzeko.	Hartzaileak Entidades destinatarias	Los datos se comunicarán a las Administraciones Públicas con Competencias. Y a otras entidades para el ejercicio de actividades que no se realicen directamente por el Ayuntamiento y que vendrán reguladas en un contrato o convenio, en los que se establecerán las condiciones del tratamiento de datos para asegurar el cumplimiento de la normativa.
Datuak eskuratzea, zuzentzea, ezabatzea, datuen tratamendua mugatzea eta aurkaratzea, eta datuak eramatea, bai eta informazio gehigarrian azaldu diren beste eskubide batzuk ere. Eskubide horiek baliatu ditzakezu idatzi bat bidaliz ohiko postaz goian adierazitako Udalaren helbidera, nortasun-agiriaren fotokopiarekin batera, edo, telematikoki, esteka honen bidez: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/ZonaPrivada/SolicitudNueva.aspx?idayto=34&idioma=eu-ES&TipoExpediente=ARCO&Doc=5	Eskubideak Derechos	Acceso, rectificación, supresión, limitación, oposición y portabilidad, así como otros derechos explicados en la Información Adicional. Puede ejercerlos remitiendo un escrito por correo postal a la dirección arriba indicada y acompañándolo de fotocopia de documento de identidad acreditativo, o telemáticamente a través del siguiente enlace: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/ZonaPrivada/SolicitudNueva.aspx?idayto=34&idioma=es-ES&TipoExpediente=ARCO&Doc=5
Datuen babesari buruzko informazio gehigarria gure pribatutasun-politikan kontsultatu dezakezu. http://eskoriatza.eus/udala/pribatutasun-politika/	Informazio gehigarria Información adicional	Puede consultar la información adicional sobre Protección de Datos en nuestra Política de Privacidad. http://eskoriatza.eus/es/ayuntamiento/politica-de-privacidad/

Izena eman duten adin nagusiko guztien sinadurak Firma de todas las personas mayores de edad inscritas

1. sinadura /firma	2. sinadura /firma	3. sinadura /firma
4. sinadura /firma	5. sinadura /firma	6. sinadura /firma

Orri hau sinatuta, sinatuta geratzen dira inprimaki honetako gainerako orriak ere. Halaber, sinatzaileek adierazten dute bertan jasotako datuak egiazkoak direla, eta, beraz, okerrean bat baldin badago, erantzukizuna berena dela / La firma de esta hoja supone la del resto de las hojas del formulario. Además, la(s) persona(s) solicitante(s) declara(n) que los datos expresados son ciertos, por lo que se hace(n) responsable de las inexactitudes o errores que contenga.